



# Rutes Rutas Saludables Healthy Routes

Vos convidem a fer una passejada assossegada per l'horta i el reg històric la séquia de les Fonts de Torrent. Uns recorreguts interconnectats al voltant de les Rutes Saludables 1-2-3-4-5 que prenen el nom de les diferents séquies (de Picanya, del Safranar i del Ràfol) i que vos permetran configurar el vostre itinerari transitant per camins rurals i vies de vianants i cicloturistes. Tot açò enmig d'un mosaic d'hortetes fossilitzades des d'època medieval, regades per una xarxa de séquies i braçals alguns dels quals encara funcionen.

Os invitamos a hacer un paseo sosegado por la huerta y el riego histórico de la acequia de las Fonts de Torrent. Unos recorridos interconectados alrededor de las Rutas Saludables 1-2-3-4-5 que toman el nombre de las diferentes acequias (de Picanya, del Safranar y del Ràfol) y que os permitirán configurar vuestro itinerario transitando por caminos rurales y vías de viandantes y cicloturistas. Todo esto en medio de un mosaico de huertas fosilizadas desde época medieval, regadas por una red de acequias y brazales algunos de los cuales aún están en funcionamiento.

We invite you to go for a walk through the orchards and the historical irrigation of the channel of Fonts in Torrent. These are linked routes around the Healthy Routes 1-2-3-4-5 that take their name from the different irrigation channels (from Picanya, Safranar and Ràfol) and these will allow you to build up your own itinerary going through rural ways and pedestrian and cycling areas. You will enjoy all these things, among a mosaic of fossilized orchards from medieval times, irrigated by a network of channels and branches that are still running nowadays. ■